

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.2  
17 February 2016

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الأول

مونتريال، كندا، 2-6 مايو/أيار 2016

البند 4 من جدول الأعمال المؤقت\*

### تحليل لمساهمة الأهداف التي وضعتها الأطراف والتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي

مذكرة من الأمين التنفيذي

#### معلومات أساسية

1- عند اعتماده للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، دعا مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي الأطراف إلى وضع أهداف وطنية خاصة بها، باستخدام الخطة الاستراتيجية كإطار مرّن، مع مراعاة الاحتياجات والأولويات الوطنية، مع الأخذ في الحسبان المساهمات الوطنية في تحقيق أهداف أيشي العالمية للتنوع البيولوجي. كما حث الأطراف على استعراض، وحسب مقتضى الحال تحديث ومراجعة، استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، تمشياً مع الخطة الاستراتيجية والإرشادات المعتمدة في المقرر 9/9، بما في ذلك عن طريق إدماج أهدافها الوطنية في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، المعتمدة بوصفها أدوات للسياسات.

2- وفي الفترة بين الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف و16 فبراير/شباط 2016، استلمت الأمانة 78 استراتيجية وخطة عمل وطنية جديدة للتنوع البيولوجي. وقد كان 12 منها يمثل أول استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي للبلد بينما كان 66 منها تمثل مراجعات. ومن بين هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي تم استلام 67 منها قبل 31 ديسمبر/كانون الأول 2015. ولمزيد من المعلومات، يرجى الإشارة إلى المذكرة التي أعدها الأمين التنفيذي عن تحديث وتحليل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي المستلمة بعد اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1).

3- وعند اعتماد الخطة الاستراتيجية، لاحظ مؤتمر الأطراف أيضاً (المقرر 2/10) الحاجة إلى الإبقاء على تنفيذها قيد الاستعراض. وتعتبر التقارير الوطنية مصدراً رئيسياً للقيام بذلك. وفي المقرر 10/10، كان مؤتمر الأطراف قد طلب إلى الأطراف تقديم تقاريرها الوطنية الخامسة بحلول 31 مارس/آذار 2014. وحتى 16 فبراير/شباط 2016، تم استلام 173 تقريراً من التقارير الوطنية الخامسة.

4- وفي المقرر 2/10، طلب مؤتمر الأطراف كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يعد تحليلاً/تجميعاً للإجراءات الوطنية والإقليمية وغيرها من الإجراءات، بما في ذلك وحسب الاقتضاء، الأهداف الموضوعية وفقاً للخطة الاستراتيجية لتمكين الفريق

العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية، في اجتماعه الرابع، ومؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر وفي اجتماعاته اللاحقة، من تقييم مساهمة هذه الأهداف الوطنية والإقليمية في تحقيق الأهداف العالمية.

5- وتقيّم المكورة الحالية مدى توافق الأهداف الوطنية أو الالتزامات المشابهة الواردة في مراجعة أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي مع الإلهامات العالمية المحددة في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وتقدم أيضا موجزا للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الخامسة من حيث تعلقها بتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وسيتم تكميل هذا التقييم بمزيد من التقييمات التفصيلية لأهداف معينة فضلا عن تقييم للتقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات.

6- وكان مشروع هذه الوثيقة متاحا لاستعراض النظراء من 18 يناير/كانون الثاني إلى 15 فبراير/شباط 2016. وبحلول الموعد النهائي، تم استلام تعليقات من حكومتي الكاميرون واليابان.

## أولا - المنهجية

### ألف - الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

7- تم النظر في هذا التقييم في 75 مراجعة أو تحديث للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.<sup>1</sup> وكانت هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي تم النظر فيها لأفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، وأرمينيا، وأستراليا، والنمسا، وبيلاروس، وبلجيكا، وبوتان، وبوركينا فاسو، وبوروندي، والكاميرون، وكولومبيا، والكونغو، وكوت ديفوار، وجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، والدانمرك، ودومينيكا، والجمهورية لومينيكية، والسلفادور، وإريتريا، إستونيا، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وغامبيا، وجورجيا، واليونان، وغواتيمالا، وغينيا الاستوائية وغيانا، وهنغاريا، والهند، وأيرلندا، وإيطاليا، واليابان، والأردن، وقيرغيزستان، وليختنشتاين، وملايو، وملديف، ومالي، ومالطة، وموريتانيا، ومنغوليا، وميانمار، وناميبيا، ونيبال، وهولندا، والنيجر، ونيجيريا، ونوي، وبيرو، وجمهورية كوريا، وجمهورية مولدوفا، وسانت كيتس ونيفس، والسنغال، وصربيا، وسيشيل، وسلوفاكيا، وإسبانيا، والسودان، وسورينام، وسويسرا، وتيمور - ليشتي، وتوغو، وتوفالو، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي، وفنزويلا، وفيت نام، وزامبيا، وزمبابوي. وتم النظر في هذا التقييم أيضا في التقارير الوطنية المقدمة من البرازيل، فضلا عن الأهداف الوطنية المقدمة على آلية غرفة تبادل المعلومات في كندا. وباستثناء أوروبا الوسطى والشرقية، كانت جميع الأقاليم ممثلة في هذا التقييم.

8- وتم استعراض كل واحدة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وترسيم الأهداف الوطنية أو الالتزامات المشابهة لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وقد رسم حوالي 43 في المائة من الأطراف التي قدمت هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية أهدافها الوطنية (أو التزامات مشابهة) لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي أما مباشرة في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي أو في تقاريرها الوطنية. وقد استخدم هذا الترسيم في هذا التقييم عند القيام به. وفي تلك الحالات التي لم يتم هذا الترسيم، صُنِفَت الأمانة كل هدف وطني وفقا لهدف أيشي للتنوع البيولوجي الذي يتصل به على نحو مباشر. وفي الحالات التي كان فيها هدف وطني يتعلق بعدة أهداف من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي، تم النظر في ذلك أيضا في التقييم عن طريق تصنيف الهدف الوطني مقابل أهداف متعددة من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وبعد ذلك تم تقييم الأهداف الوطنية أو الالتزامات المشابهة (مثل الأولويات أو الاستراتيجيات أو المشروعات الوطنية) مقابل مدى ومستوى الطموح المحدد في أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وبالإضافة إلى ذلك، تم النظر أيضا في أية إجراءات ترتبط بذلك وأهداف فرعية أو أهداف محددة للنظم الإيكولوجية والمناطق الأحيائية المتصلة بالهدف الوطنية. وبعد ذلك، تم تصنيف الأهداف والالتزامات المشابهة في كل واحدة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في واحدة من الفئات الخمس التالية:

<sup>1</sup> لم يتم النظر في ثلاث استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي (لاتفيا والنرويج وبولندا) إذ أنها لم تكن متاحة بإحدى لغات الأمم المتحدة.

(أ) الهدف الوطني تجاوز مدى أو مستوى الطموح لهدف أيشي - تشير هذه الفئة إلى أن الهدف الوطني أو الالتزام المشابه أكثر طموحا من هدف أيشي للتنوع البيولوجي. ويمكن أن يكون السبب في ذلك أن الهدف لديه عتبات كمية أعلى أو يحتوي على التزامات تتجاوز الالتزامات المحددة في هدف أيشي؛

(ب) تناسب الهدف الوطني مع هدف أيشي - تشير هذه الفئة إلى أن الهدف الوطني أو الالتزام المشابه يتناسب على نحو واسع مع مدى ومستوى الطموح في هدف أيشي؛

(ج) الهدف الوطني أقل طموحا من هدف أيشي أو لا يعالج جميع عناصره - تشير هذه الفئة إلى أن الهدف الوطني له عتبة أقل بالنسبة لمسائل معينة أو لا يعالج بوضوح جميع عناصر هدف أيشي. ويشمل ذلك الأهداف الأقل من هدف أيشي للتنوع البيولوجي بدرجة كبيرة فضلا عن الأهداف التي قام طرف بترسيمها وفقا لهدف أيشي والتي لا توجد علاقة واضحة بين الاثنين؛

(د) لا توجد أهداف وطنية - لا تحتوي الاستراتيجية أو خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على هدف أو التزام مشابه يتصل بهدف أيشي للتنوع البيولوجي.

9- وتجدر ملاحظة أن هذا التقييم أجري بالنظر إلى مدى ومستوى الطموح في الهدف الوطني مقابل مثيله في هدف أيشي. ولم ينظر في الظروف الوطنية لبلد ما. ولذلك، فإن بعض الأهداف، التي إذا قورنت بهدف أيشي، تكون أقل من هدف أيشي قد تكون مع ذلك طموحة في ضوء نقطة البداية في البلد. ولهذه الأسباب، لا يمكن استخدام التقييم لبناء المقارنات بين البلدان بل يستخدم فقط لإرشاد مناقشة حول التقدم العالمي المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

10- وترد أمثلة للأهداف الوطنية الواردة في الاستراتيجيات وخطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في هذه الوثيقة للتوضيح. ويمكن الاطلاع على قائمة شاملة للأهداف الوطنية، بما في ذلك الأهداف المتضمنة في استراتيجيات وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي سابقة فضلا عن تلك الأهداف المبلغ عنها في التقارير الوطنية الخامسة، على العنوان التالي: <https://www.cbd.int/nbsap/targets/default.shtml>

### باء - التقارير الوطنية الخامسة

11- تم النظر في هذا التقييم في معلومات من 166 تقريراً من التقارير الوطنية الخامسة.<sup>2</sup> واستخدمت المعلومات عن الحالة والاتجاهات والضغوط على التنوع البيولوجي فضلا عن المعلومات عن مختلف الإجراءات التي أبلغت الأطراف عن اتخاذها أو أنها ستقوم باتخاذها في المستقبل القريب، استخدمت لتصنيف التقدم الوطني المحرز نحو تحقيق كل هدف من أهداف أيشي في واحدة من ست فئات.

12- ويحتوي 42 في المائة تقريبا من التقارير الوطنية التي تم تقييمها على تقييم صريح للتقدم المحرز نحو أهداف أيشي. وفي تلك الحالات، استخدم التقييم القطري ولكنه ترجم إلى واحدة من ست فئات من أجل السماح بتجميع معلومات من جميع التقارير الوطنية في صورة عالمية للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وفي الحالات التي لم يتم إجراء تقييمات للتقدم، أجرت الأمانة التقييم وفقا للخطوط المذكورة أعلاه.

13- وفيما يلي الفئات المستخدمة في هذا التقييم، بما يتسق وتلك الفئات المستخدمة في الإصدار الرابع من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي:

(أ) على المسار الصحيح لتجاوز الهدف - يشير أحد الأهداف في هذا التقييم إلى أن الإجراءات الوطنية المتخذة ستسمح بتجاوز المعايير/العتبات المحددة لهدف أيشي. وفي حالة تلك الأهداف ذات العناصر الكمية، سيعني أن العتبة المحددة سيتم تجاوزها. وفي حالة الأهداف النوعية، سيعني ذلك تجاوز الإجراءات أو الشروط المختلفة المطلوب الوفاء بها أو من المتوقع تجاوزها؛

<sup>2</sup> ترد قائمة بالبلدان التي قدمت تقاريرها الوطنية الخامسة في UNEP/CBD/SBI/1/2.

(ب) على المسار الصحيح لتحقيق الهدف - تشير هذه الفئة إلى أن الإجراءات المتخذة والحالة الحالية للمسائل التي يعالجها هدف أيشي سيتم الوفاء بها بحلول الموعد النهائي للهدف؛

(ج) التقدم نحو تحقيق الهدف ولكن بمعدل غير كاف - تشير هذه الفئة إلى إحراز تقدم ملحوظ نحو تحقيق هدف أيشي منذ أن تم تحديده. ويمكن أن يتخذ التقدم شكل الإجراءات المتخذة أو التحسينات الفعلية في حالة القضايا التي يتم معالجتها. غير أن هذه الفئة تشير إلى تحسن الحالة، وأن التقدم المحرز لن يكون كافيا للوفاء بالهدف بحلول الموعد النهائي؛

(د) لا يوجد تغيير ملحوظ - تشير هذه الفئة إلى أنه منذ تم تحديد هدف أيشي لم يكن هناك أي تقدم ملحوظ نحو تحقيقه أو لم يكن هناك تدهور ملحوظ. وتعني التقييمات التي تستخدم هذه الفئة أنه لم تتخذ إجراءات ملحوظة لتحقيق الهدف أو من المخطط إجراؤها في المستقبل القريب وأن الحالة الشاملة للمسائل التي يعالجها الهدف لم تتحسن أو تدهور؛

(هـ) نسير بعيدا عن الهدف - تشير هذه الفئة إلى تدهور المسائل التي يسعى هدف أيشي إلى معالجتها. ويمكن أن يرجع ذلك إلى عدم اتخاذ أية إجراءات أو أن الإجراءات المتخذة لم تكن فعالة. وقد يكون ذلك أيضا بسبب الضغوط المتزايدة أو التغييرات أخرى في الظروف الوطنية.

(و) لا توجد معلومات - لا يحتوي التقرير على معلومات كافية للتمكن من تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هدف أيشي مع أي مستوى من الثقة.

14 - وتجدر الملاحظة أن التقييم المعروف في هذه المذكرة يعكس المستوى المتوقع من التقدم في نهاية تاريخ هدف أيشي استنادا إلى الحالة والإجراءات المتخذة حتى تاريخه على النحو المقدم في التقارير الوطنية الخامسة. ولذلك، تشير الفئات إلى المسار الحالي للتقدم وتفترض أنه لن يحدث أي تغير بين وقت التقييم وتاريخ الهدف. وعلاوة على ذلك، لا ينظر هذا التقييم في الظروف الوطنية أو خطوط الأساس. ولذلك، لا يمكن استخدام مثل هذه المعلومات لمقارنة التقدم المحرز بين البلدان. وهو مناسب فقط لتوليد صورة عالمية للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.

## ثانيا - الأهداف الوطنية من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي وضعت وفقا لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي والتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي

الهدف 1 - بحلول عام 2020 كحد أقصى، يكون الناس على علم بقيم التنوع البيولوجي، وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لحفظه واستخدامه على نحو مستدام

15 - كان أكثر من ثلث (34 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم استعراضها في هذا التقييم يحتوي على أهداف أو التزامات وطنية تعادل مدى ومستوى الطموح المحدد في هدف أيشي<sup>3</sup>. والهدف 1 هو من بين الأهداف التي تمثل أقرب مواعيد مع الأهداف الوطنية في هذه الاستراتيجيات وخطط العمل. غير أن أكثر من نصف (55 في المائة) من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بها أهداف أو التزامات أقل من هدف أيشي ولا تتناول جميع العناصر في هدف أيشي. ولا يحتوي حوالي 12 في المائة من هذه الاستراتيجيات وخطط العمل على أية أهداف تتعلق بهدف أيشي. وفي الأهداف المحددة يبدو أن أغلبية التركيز كان على زيادة التوعية بالتنوع البيولوجي. وهناك أهداف وطنية أقل نسبيا تتناول أن يكون الناس على علم بالإجراءات التي يمكن أن يتخذوها لحفظ التنوع البيولوجي.

16 - وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 1 من أهداف أيشي:

<sup>3</sup> أنتيغوا وبربودا، والنمسا، وبيلاروس، وبلجيكا، والبرازيل، وبوروندي، والكونغو ودومينيكا، وإستونيا، وفنلندا، وغينيا الاستوائية والهند، وأيرلندا، واليابان، ومالي، وجمهورية كوريا، وسانت كيتس ونيفس، والسنغال، وصربيا، وسلوفاكيا، وإسبانيا، وتيمور - ليشتي، وتوفالو، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وأوغندا وزامبيا.

(أ) تيمور - ليشتي - بحلول عام 2015، زاد وعي الجمهور بالتنوع البيولوجي وتم تعزيز المشاركة في أنشطة الحفظ (من خلال السياحة المستدامة والزراعة المستدامة) بواسطة القطاع الخاص، ووسائل الإعلام والمجتمعات المحلية، بما في ذلك النساء والشباب؛

(ب) سلوفاكيا - الهدف ألف-2. كفاءة أن الجمهور والمهنيين على علم بأهمية التنوع البيولوجي وبالخطوات المتخذة نحو حمايته واستخدامه المستدام.

17 - وفيما يتعلق بالتقارير الوطنية، أشار 15 في المائة منها إلى أن الهدف سيتم الوفاء به بينما يحتوي أكثر من ثلثي التقارير (69 في المائة) على معلومات تشير إلى إحراز تقدم نحو تحقيق الهدف ولكن بمعدل لن يسمح بالوفاء به بحلول عام 2020. وأشار حوالي 10 في المائة من التقارير إلى عدم حدوث تغير ملحوظ ولم يشير أي من التقارير إلى تدهور العلم بالتنوع البيولوجي. وتوحي المعلومات في التقارير الوطنية أيضا أن عنصر الهدف (علم الجمهور بالتنوع البيولوجي يتزايد وأن الناس على علم بالخطوات التي يمكن اتخاذها) يتم معالجتهما من جانب الأطراف، غير أن عدد قليل من الأطراف اتخذت إجراءات تتعلق مباشرة بجعل الناس على علم بالإجراءات التي يمكن اتخاذها لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

الهدف 2 - بحلول عام 2020 كحد أقصى تدمج قيم التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر وعمليات التخطيط ويجري إدماجها، حسب الإقتضاء، في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ

18 - يحتوي 8 في المائة فقط من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على أهداف وطنية أو التزامات مشابهة توافق مدى ومستوى الطموح المحدد في الهدف 2 من أهداف أيشي.<sup>4</sup> ويحتوي أكثر من ثلاثة أرباع هذه الاستراتيجيات وخطط العمل (79 في المائة) على أهداف وطنية أو التزامات كانت أقل من هدف أيشي أو لم تعالج جميع عناصر هدف أيشي. ولا يحتوي حوالي 13 في المائة من هذه الاستراتيجيات وخطط العمل على أية أهداف وطنية أو التزامات مشابهة تتعلق بهذا الهدف من أهداف أيشي. ومن الأهداف المحددة، تناول عدد قليل نسبيا دمج قيم التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطني والمحلي، ونظم الحسابات القومية أو عمليات الإبلاغ. وكانت الأهداف الوطنية المحددة تركز بدرجة كبيرة على دمج قيم التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات الوطنية للتنمية واستراتيجيات الحد من الفقر. وعلاوة على ذلك، كان الكثير من الأهداف المحددة تتعلق بمسألة تماسك السياسات و/أو دمج التنوع البيولوجي في عمليات صنع القرار عموما.

19 - وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 2 من أهداف أيشي:

(أ) جورجيا - ألف-3. بحلول عام 2020، يدمج الاستخدام المستدام والقيم الاقتصادية للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية في التشريعات، والحسابات القومية، والتنمية الريفية، والزراعة، والحد من الفقر، وغيرها من الاستراتيجيات؛ ووضع الحوافز الاقتصادية الإيجابية وإزالة الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي أو تعديلها؛

(ب) الكونغو - الهدف 2. بحلول عام 2020 كحد أقصى تدمج قيم التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطني والمحلي واستراتيجيات الحد من الفقر ويجري إدماجها في الحسابات القومية في الكونغو.

20 - وفيما يتعلق بالتقارير الوطنية، يحتوي أقل من 10 في المائة من التقارير على معلومات توجي بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به. وأشار أكثر من 60 في المائة إلى إحراز تقدم نحو بلوغ الهدف 2 من أهداف أيشي ولكن ليس بمعدل يسمح بالوفاء بالهدف بحلول عام 2020. ويبدو أن معظم التقدم المحرز يتعلق بدمج التنوع البيولوجي في استراتيجيات التنمية الوطنية واستراتيجيات الحد من الفقر وفي عمليات التخطيط الوطني والمحلي. وبالمقارنة، أحرز تقدم أقل في مجال دمج التنوع البيولوجي في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ.

الهدف 3 - بحلول عام 2020 كحد أقصى تُلغى الحوافز، بما فيها الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجيا أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية وتوضع وتطبق حوافز إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، بما يتماشى وينسجم مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاجتماعية-الاقتصادية الوطنية

21- يحتوي حوالي 14 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تقييمها على أهداف مشابهة من حيث مدى ومستوى الطموح للهدف 3 من أهداف أيشي<sup>5</sup> واحتوت واحدة على هدف وطني يتجاوز هدف أيشي إذ أن موعده النهائي كان عام 2017.<sup>6</sup> ويحتوي ما مجموعه 40 في المائة من هذه الاستراتيجيات وخطط العمل على أهداف لها مستوى أقل من الطموح أو لم تعالج جميع العناصر الواردة في هدف أيشي. وكان الكثير من هذه الأهداف ذات طبيعة عامة وتشير إلى الحوافز والإعانات على نحو واسع بدون تحديد الإزالة أو الحوافز الضارة أو تطوير حوافز إيجابية. ومن الاستراتيجيات وخطط العمل هذه التي تم تقييمها، لا يحتوي 44 في المائة على أي أهداف وطنية أو التزامات تتعلق بهذا الهدف. وهذا الهدف من أهداف أيشي هو واحد من بين تلك الأهداف التي لديها أقل مستوى من المواءمة للأهداف الوطنية الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

22- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 3 من أهداف أيشي:

(أ) ملديف - الاستراتيجية الرابعة، الهدف 3. بحلول عام 2017 تُعرف الحوافز، بما فيها الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تعديلها من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية، و(الاستراتيجية الرابعة، الهدف 4) بحلول عام 2020 كحد أقصى، يتم تطوير وتطبيق الحوافز الإيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؛

(ب) إريتريا - الهدف 3: بحلول عام 2020 تم تحديد الحوافز والإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي، وتعديلها وتعزيز الضوابط الاقتصادية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، مع مراعاة الاستخدام التقليدي لمنتجات الغابات والظروف الاجتماعية الاقتصادية.

23- ويحتوي 3 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات تشير إلى أن هذا الاتجاه على المسار الصحيح للوفاء به. ويشير حوالي 40 في المائة من التقارير الوطنية الخامسة إلى إحراز تقدم نحو تحقيق هذا الهدف ولكن بمعدل لن يسمح بالوفاء به بحلول عام 2020. ويشير 30 في المائة تقريبا من التقارير إلى عدم حدوث تغيرات ملحوظة في التقدم نحو تحقيق هذا الهدف بينما يحتوي ربع التقارير الوطنية على معلومات غير كافية للتمكن من تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف. وتشير المعلومات في التقارير الوطنية إلى وجود اهتمام أكثر نسبيا على تطوير الحوافز الإيجابية بدلا من إزالة الحوافز الضارة أو تعديلها.

24- وترد معلومات إضافية عن التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف 3 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في الوثيقة UNEP/CBD/SBI/1/7/Add.1.

الهدف 4 - بحلول عام 2020 كحد أقصى، تكون الحكومات وقطاع الأعمال وأصحاب المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت خططاً من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة

25- يحتوي 12 في المائة فقط من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على أهداف مشابهة لمدى وطموح هدف أيشي<sup>7</sup> بينما يحتوي 60 في المائة على أهداف بمستوى أقل من الطموح أو أنها لا تغطي جميع عناصر هدف أيشي. ولا تحتوي أكثر من ربع (29 في المائة) هذه الاستراتيجيات وخطط العمل على أهداف تتعلق بهذا الهدف. ومن بين الأهداف التي تم تحديدها أشار عدد قليل إلى الإبقاء على أثر استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة. ويشير معظم الهدف المحدد إلى الاستخدام المستدام على نحو عام ولا يعالج بالتحديد الإنتاج والاستهلاك المستدامين.

26- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 4 من أهداف أيشي:

<sup>5</sup> أنتيغوا وبودا، وبلجيكا، وبوتان، والبرازيل، والكونغو، وإريتريا، وجورجيا، ومنغوليا، وناميبيا، والإمارات العربية المتحدة وجمهورية تنزانيا المتحدة.

<sup>6</sup> ملديف.

<sup>7</sup> بوتان، والبرازيل، وبوروندي، والكاميرون، والكونغو، وإريتريا، وفنلندا، ومالي والسودان.

(أ) بوتان - الهدف الوطني 4: بحلول عام 2020، يعتمد أصحاب المصلحة المعنيين مبادئ للاستخدام والإنتاج المستدامين للموارد الطبيعية ويبقوا آثار استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة؛

(ب) فنلندا - الهدف 4: بحلول عام 2020، تشجع الحكومات وقطاع الأعمال والمجتمع المدني وأصحاب المصلحة على جميع المستويات وتنفيذ خططاً من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين، وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.

27- ويحتوي 1 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات تشير إلى أن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به في الموعد النهائي. ويحتوي أكثر من نصف التقارير الوطنية (57 في المائة) على معلومات تشير إلى إحراز تقدم نحو تحقيق هذا الهدف ولكن بمعدل لن يسمح بالوفاء بالهدف بحلول عام 2020. ويبدو أن التقدم المحرز يركز بدرجة أعلى على اتخاذ خطوات لتعزيز الإنتاج المستدام عامة. وبالمقارنة، تم إحراز تقدم أقل نسبياً بشأن المسائل المتعلقة بالاستهلاك المستدام ويحتوي عدد قليل من التقارير على معلومات تتعلق بالإبقاء على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.

الهدف 5 - بحلول عام 2020، يخفّض معدل فقدان جميع الموائل الطبيعية، بما في ذلك الغابات، إلى النصف على الأقل، وحيثما يكون ممكناً إلى ما يقرب من الصفر، ويخفض تدهور وتفتت الموائل الطبيعية بقدر كبير

28- من بين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تقييمها، كان 9 في المائة منها يحتوي على أهداف أو التزامات لها مدى ومستوى طموح مشابه للهدف 5 من أهداف أيشي،<sup>8</sup> بينما يحتوي 1 في المائة على أهداف أكثر طموحاً من هدف أيشي.<sup>9</sup> ويحتوي أكثر من ثلثي الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أهداف لها مستوى أقل من الطموح أو لا تعالج صراحة جميع عناصر هدف أيشي بينما لا تحتوي ربع هذه الاستراتيجيات وخطط العمل على أي أهداف ذات صلة. ومعظم الأهداف المحددة تشير إلى خفض فقدان البيئات الطبيعية عامة. ومعظم الأهداف الوطنية التي تشير إلى موائل محددة تشير إلى الغابات. غير أن المنغروف، والشعاب المرجانية، والأنهار، وأراضي الرعي والبيئات البحرية قد تم ذكرها أيضاً ولكن على نطاق أقل بكثير. وهناك عدد قليل من الأهداف الوطنية تحدد المدى الذي سيتم فيه خفض معدل فقدان الموائل ويشير عدد قليل صراحة إلى تدهور الموائل أو تفتتها.

29- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 5 من أهداف أيشي:

(أ) الكاميرون - الهدف 6: بحلول عام 2020 يخفض معدل تدهور وتفتت النظم الإيكولوجية وفقدان الموائل بدرجة ملحوظة إلى النصف على الأقل؛

(ب) فنلندا - الهدف 5: تم وقف فقدان جميع الموائل الطبيعية، وخفض ملحوظ لتدهور وتفتت الموائل الطبيعية.

30- ويحتوي 6 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات تشير إلى أن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به. ويحتوي أكثر من 40 في المائة من التقارير على معلومات تشير إلى أن الحالة بخصوص فقدان الموائل لم تتغير أو تتدهور. وتشير المعلومات في التقارير الوطنية إلى اهتمام مساو في مجال خفض فقدان الموائل وتدهور الموائل والتفتت.

الهدف 6 - بحلول عام 2020، يتم على نحو مستدام إدارة وحصاد جميع الأرصد السميكية واللافقاريات والنباتات المائية، بطريقة قانونية وتطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي، وذلك لتجنب الصيد المفرط، ووضع خطط وتدابير انعاش لجميع الأنواع المستنفدة، ولا يكون لمصايد الأسماك تأثيرات ضارة كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الإيكولوجية الضعيفة، وأن تكون تأثيرات مصايد الأسماك على الأرصد السميكية والأنواع والنظم الإيكولوجية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة

<sup>8</sup> البرازيل، والكاميرون، والكونغو، والاتحاد الأوروبي، واليابان، ومالطة وأوغندا.

<sup>9</sup> فنلندا.

31- وكان 9 في المائة فقط من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تقييمها تحتوي على أهداف وطنية أو التزامات مشابهة لمستوى الطموح والمدى المحدد في هدف أيشي.<sup>10</sup> وكان نصف الأهداف تقريبا في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية تحتوي على أهداف كانت أقل من هدف أيشي أو لم تعالج جميع العناصر في هدف أيشي. وهذا الهدف من أهداف أيشي هو أحد الأهداف التي لديها أقل عدد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تحتوي على أهداف قابلة للمقارنة. ومن بين هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي تم تقييمها لا يحوي 42 في المائة على أهداف وطنية أو التزامات تتعلق بهذا الهدف. وفي معظم الحالات، يطبق الهدف على مصايد الأسماك البحرية. غير أن بعض البلدان غير الساحلية لديها أهداف أيضا تتعلق بالهدف 6 من أهداف أيشي وتشير إلى أن هذه الأهداف الوطنية ستطبق على أسماك المياه الداخلية وأرصدة اللافقاريات والنباتات المائية.

32- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 6 من أهداف أيشي:

(أ) الاتحاد الأوروبي - الهدف 4: مصايد الأسماك: تحقيق أقصى حد من الحصاد المستدام بحلول عام 2015. تحقيق عمر الأعداد وتوزيع الأحجام الذي يشير إلى أرصدة صحية، من خلال إدارة مصايد الأسماك بدون تأثيرات ضارة كبيرة على الأرصدة الأخرى، والأنواع والنظم الإيكولوجية، دعما لتحقيق حالة البيئة الجيدة بحلول عام 2020، على النحو المطلوب بموجب الأمر الإداري لإطار الاستراتيجية البحرية.

(ب) البرازيل - الهدف الوطني 6: بحلول عام 2020، يتم على نحو مستدام وإدارة وحصاد جميع أرصدة الكائنات المائية، بطريقة قانونية وبتطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي، وذلك لتجنب الحصاد المفرط، ووضع خطط وتدابير انعاش لجميع الأنواع المستنفدة، ولا يكون لمصايد الأسماك تأثيرات ضارة كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الإيكولوجية الضعيفة، وأن تكون تأثيرات مصايد الأسماك على الأرصدة السمكية والأنواع والنظم الإيكولوجية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة عندما يتم تحديدها بطريقة علمية.

33- ومن بين الأهداف المحددة، تركز الأغلبية على القضايا المتعلقة بضمان أن الأرصدة السمكية كانت تدار وتحصد بشكل مستدام. وبالمقارنة، فإن عددا من الأهداف القليلة نسبيا عالجت قضايا تتعلق بتقادي الصيد المفرط، ووضع خطط الانتعاش للأنواع التي تعاني المستنفدة، وضمان أن مصايد الأسماك ليست لها آثار عكسية كبيرة على النظم الإيكولوجية المهددة أو الضعيفة، والإبقاء على تأثيرات مصايد الأسماك في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.

34- ويحتوي 5 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات توحى أن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بحلول التاريخ النهائي. ويحتوي ما يبلغ من نصف (49 في المائة) التقارير الوطنية على معلومات تفيد بحدوث التقدم نحو هذا الهدف ولكن بمعدل لا يسمح بالوفاء به. ويفيد 30 في المائة أخرى من التقارير إلى أنه لم يحدث تغير ملحوظ يتعلق بتحقيق هذا الهدف. ولا يحتوي 15 في المائة من التقارير الوطنية على معلومات كافية للتمكن من تقييم التقدم نحو هذا الهدف.

35- وتشير المعلومات في التقارير الوطنية الخامسة بشكل عام إلى أن معظم التركيز كان على الإدارة المستدامة للأرصدة السمكية وعلى تقادي الصيد المفرط. ولا يحتوي ما يقرب من 50 في المائة على معلومات عن تنفيذ خطط الانعاش للأنواع المستنفدة، مع ضمان أن أنشطة الصيد ليس لها تأثيرات معاكسة على الأنواع المهددة والنظم الإيكولوجية الضعيفة؛ وعلى الإبقاء على تأثيرات مصايد الأسماك في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.

الهدف 7 - بحلول عام 2020، تدار مناطق الزراعة وتربية الأحياء المائية والحراثة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي

36- من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي جرى تقييمها، احتوى 12 في المائة على أهداف وطنية أو التزامات تساوي النطاق الشامل ومستوى الطموح المحدد في هدف أيشي.<sup>11</sup> ويحتوي ما يزيد على ثلثي الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية هذه (69 في المائة) على أهداف أقل من هدف أيشي أو تعالج فقط بعضا من العناصر التي يشملها

<sup>10</sup> البرازيل، والكونغو، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، والسودان وأوغندا.

<sup>11</sup> أفغانستان، وبيلاروس، وبلجيكا، وبوتان، والكونغو، وفنلندا، وسانت كيتس ونيفس، وأوغندا وزامبيا.



هدف أيشي ولا يحتوي ما يقرب من خُمس هذه الاستراتيجيات وخطط العمل (19 في المائة) على أي أهداف وطنية أو التزامات مشابهة تتعلق بالهدف 7 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وبشكل مقون فإن قليلا من الأهداف أو الالتزامات الوطنية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي تتعلق بهدف أيشي هذا تعالج قضايا متعلقة بتربية الأحياء المائية. ويتعلق الكثير من الأهداف الوطنية أيضا بالإدارة المستدامة عموما ولا تحدد الزراعة أو الحراجة.

37- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 7 من أهداف أيشي:

(أ) بوتان - الهدف الوطني 7: تدار مناطق الزراعة والحراجة، بما في ذلك أراضي الرعي من خلال اعتماد ممارسات الإدارة المستدامة، لضمان حفظ التنوع البيولوجي؛

(ب) زامبيا - الهدف 7: بحلول عام 2025، تدار مناطق الزراعة وتربية الأحياء المائية والحراجة (المحميات الحرجية، والحدائق، ومناطق إدارة الصيد، وامتيازات الغابات، والمناطق المفتوحة) على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي.

38- ويحتوي أقل من عُشر التقارير الوطنية (7 في المائة) على معلومات تشير إلى أن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بحلول عام 2020. وتشير معظم التقارير الوطنية (56 في المائة) إلى حدوث التقدم نحو هدف أيشي ولكن ليس بالمعدل الذي يسمح بالوفاء به بحلول عام 2020. ومن المعلومات في التقارير الوطنية هناك القليل نسبيا حول استدامة تربية الأحياء المائية. وقد نوقشت بشكل طيب الحراجة والزراعة في التقارير الوطنية وهي تفيد باتخاذ التدابير لمعالجة كلا المسألتين.

الهدف 8 - بحلول عام 2020، يخفّض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي

39- ويحتوي أكثر من خُمس الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي جرى تقييمها (21 في المائة) على أهداف أو التزامات أخرى مشابهة لمدى ومستوى الطموح في الهدف 8 من أهداف أيشي.<sup>12</sup> غير أن حوالي نصف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية (51 في المائة) يحتوي على أهداف أقل من هدف أيشي و/أو لا تغطي جميع العناصر في هدف أيشي. وحوالي 29 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لا يحتوي على أي أهداف تتعلق بالهدف 8 من أهداف أيشي. وفي الأهداف المحددة هناك تركيز أكبر بشكل طفيف على خفض التلوث بدلا من خفض المغذيات الزائدة.

40- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 8 من أهداف أيشي:

(أ) سانت كيتس ونيفس: الهدف 6 - بحلول عام 2020، يخفّض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي وأعدت خطط مناسبة لإدارة النفايات؛

(ب) دومينيكا: الهدف 3 - بحلول عام 2020، يخفّض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي.

41- ويحتوي 5 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات توجي بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به. ويحتوي 40 في المائة تقريبا من التقارير على معلومات تشير إلى أن إحراز تقدم نحو الوفاء بالهدف ولكن بمعدل لن يسمح بالوفاء به بحلول عام 2020. وتشير نسبة مشابهة من التقارير إلى عدم إحراز تقدم نحو تحقيق الهدف أو إلى أن الحالة تتدهور. وهناك تقارير أكثر نسبيا تحتوي على معلومات عن التلوث عامة عن المسائل المرتبطة بالمغذيات الزائدة.

الهدف 9 - بحلول عام 2020، عرّف الأنواع الغريبة الغازية ومساراتها، ويحدد ترتيبها حسب الأولوية، وتخضع للمراقبة الأنواع ذات الأولوية أو يتم القضاء عليها وتوضع تدابير لإدارة المسارات لمنع إدخالها وانتشارها

42- وهدف أيشي هذا هو بين تلك الأهداف الأعلى مستوى من المواءمة مع الأهداف الوطنية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية. وأكثر من ربع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي تم النظر فيها في هذا التقييم (27 في المائة) احتوى

<sup>12</sup> النمسا، وبوتان، والبرازيل، والكاميرون، والكونغو، ودومينيكا، وإريتريا، وفنلندا، وجورجيا، وملديف، ومالي، وناميبيا، وسانت كيتس ونيفس، وأوغندا، وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا.

على أهداف وطنية أو التزامات أخرى مشابهة لمدى ومستوى الطموح المحدد في هدف أيشي<sup>13</sup>. ويحتوي أكثر من نصف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية (55 في المائة) على أهداف أقل و/أو أنها لا تعالج كل العناصر في هدف أيشي. ولا يحتوي 18 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أية أهداف متعلقة بهدف أيشي هذا. والكثير من الأهداف التي حددتها الأطراف هي واسعة وتشير عموماً إلى مكافحة الأنواع الغريبة الغازية. كما أن الكثير من الأهداف الوطنية المحددة لا تناقش المسائل المرتبطة بتحديد وترتيب أولوية مسارات إدخال الأنواع الغريبة الغازية.

43- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 9 من أهداف أيشي:

(أ) أوغندا - الهدف الوطني 3-8. بحلول عام 2020م، ف الأنواع الغريبة الغازية ومساراتها، ويحدد ترتيبها حسب الأولوية، وتخضع للمراقبة الأنواع ذات الأولوية أو يتم القضاء عليها وتوضع تدابير لإدارة المسارات لمنع إدخالها وانتشارها؛

(ب) الهند - الهدف الوطني 4 للتنوع البيولوجي، بحلول عام 2020م، ف الأنواع الغريبة الغازية ومساراتها، وتعد استراتيجيات لإدارتها لكي يتم إدارة أعداد الأنواع الغريبة الغازية ذات الأولوية.

44- والمعلومات التي تشير إلى أن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به ترد في 3 في المائة من التقارير الوطنية. ويحتوي ما يقرب من نصف التقارير الوطنية تقريباً (49 في المائة) على معلومات تفيد بحدوث التقدم نحو هذا الهدف ولكن بمعدل لا يسمح بالوفاء بهذا الهدف بحلول عام 2020، بينما يفيد ثلث التقارير الوطنية بأنه لم يحدث أي تقدم شامل نحو تحقيق هذا الهدف. وتركز المعلومات في التقارير الوطنية على أن معظم الجهود المبذولة لتحقيق هذا الهدف تركز على المكافحة و/أو القضاء على الأنواع الغريبة الغازية التي ثبتت أقدامها بينما كان هناك جهد أقل لوضع إجراءات لإدارة المسارات.

الهدف 10 - بحلول عام 2015م، تخفّض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على الشعب المرجانية، والنظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ، تحمّض المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها ووظائفها

45- ومن بين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي جرى تقييمها يحتوي 13 في المائة على أهداف وطنية أو التزامات أخرى مشابهة لمدى ومستوى الطموح المحدد في الهدف 10 من أهداف أيشي<sup>14</sup>. ويحتوي حوالي 45 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أهداف وطنية أو التزامات مشابهة محددة عند مستوى أقل من هدف أيشي أو لا تعالج كل العناصر في هدف أيشي. ولا تحتوي نسبة مماثلة (42 في المائة) من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أية أهداف وطنية تتعلق بهدف أيشي هذا. وهدف هذا هو من بين تلك الأهداف التي لها أقل عدد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي يحتوي على أهداف مماثلة. والأهداف الوطنية المحددة هي أكثرها عموماً من حيث الطبيعة. والقليل يشير بصراحة إلى الشعب المرجانية أو غيرها من النظم الإيكولوجية المحددة الضعيفة أمام تغير المناخ.

46- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 10 من أهداف أيشي:

(أ) فنلندا - الهدف 10م، فُضت إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على النظم الإيكولوجية الضعيفة التي تتأثر بتغير المناخ من أجل المحافظة على سلامتها ووظائفها؛

(ب) السودان - عنصر الهدف: بحلول عام 2020م، تخفّض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على الشعب المرجانية في السودان، والنظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ، من أجل المحافظة على سلامتها ووظائفها.

<sup>13</sup> أفغانستان، وبلجيكا، وبوتان، والبرازيل، والكونغو، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وجورجيا، والهند، وأيرلندا، واليابان، وقيرغيزستان، ومالي، وناميبيا، ونيجيريا، والسودان، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي وزامبيا.

<sup>14</sup> أنتيغوا وبربودا، لبارازيل، وإريتريا، وفنلندا، واليابان، وناميبيا، وسانت كيتس ونيفس، والسودان، وجمهورية تنزانيا المتحدة وأوروغواي.

47- ويحتوي 4 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات تفيد بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بينما يفيد ثلث التقارير بأن تقدماً يحدث نحو تحقيق هذا الهدف ولكن بمعدل لن يسمح بالوفاء بهذا الهدف. ويفيد 30 في المائة من التقارير بأنه لم يحدث أي تغير كبير أو أن الوضع أخذ في التدهور. وبالمقارنة مع الأهداف الأخرى، يقدم عدد قليل نسبياً من البلدان معلومات عن حدوث تقدم نحو تحقيق هذا الهدف. ولا يحتوي ثلث التقارير على معلومات تسمح بتقييم التقدم نحو إحراز هذا الهدف. وفي كثير من التقارير التي لم تشمل معلومات عن هذا الهدف، يلاحظ أن هذا الهدف لا ينطبق لأن البلد ليس به أي شعاب مرجانية.

الهدف 11 - بحلول عام 2020، يتم حفظ 17 في المئة على الأقل من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية و10 في المئة من المناطق الساحلية والبحرية، وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي، من خلال نظم مدارة بفاعلية ومنصفة وتتسم بالترابط الجيد، وممثلة إيكولوجياً للمناطق المحمية وتدابير الحفاظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة، وادماجها في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقاً

48- من بين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم النظر فيها في هذا التقييم، كان 12 في المائة يحتوي على أهداف أو التزامات مماثلة لمدى ومستوى الطموح المحدد في هدف أيشي للتنوع البيولوجي.<sup>15</sup> وكان 3 في المائة أخرى من هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية يحتوي على أهداف أكثر طموحاً من هدف أيشي.<sup>16</sup> واحتوى أكثر من ثلثي الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية (70 في المائة) على أهداف وطنية كانت أقل من هدف أيشي أو لم تعالج جميع العناصر في هدف أيشي. ولا يحتوي 16 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أي أهداف وطنية أو التزامات مماثلة تتعلق بهدف أيشي للتنوع البيولوجي. وأشار الكثير من الأهداف إلى تحسين المناطق المحمية الوطنية للبلد بشكل عام. وكان أكبر التركيز في الأهداف الوطنية على توسيع مساحة المناطق المحمية الأرضية. وكان هناك اهتمام أقل بإنشاء مناطق بحرية محمية. أما العناصر الكيفية لهدف أيشي (التمثيل الإيكولوجي، وفعالية الإدارة، وحماية المناطق ذات الأهمية الخاصة، والترابط) فلم تكن مشمولة أيضاً بالأهداف الوطنية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

49- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 11 من أهداف أيشي:

(أ) البرازيل - الهدف الوطني 11: بحلول عام 2020 يتم حفظ 30 في المئة على الأقل في الأمازون، و17 في المائة من كل من المناطق الأرضية الأخرى، و10 في المئة من المناطق للحرية والساحلية، وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي، من خلال المناطق المحمية المتوقعة بموجب قانون SNUC وفئات أخرى من المناطق المحمية الرسمية مثل مجميات المناطق المحمية الدائمة، والمحميات القانونية وأراضي الشعوب الأصلية التي بها نباتات محلية، مما يضمن ويحترم الترسيم والتنظيم والإدارة الفعالة والمنصفة، من أجل ضمان الترابط الإيكولوجي، وادماجها في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقاً؛

(ب) الإمارات العربية المتحدة - بحلول عام 2021، يتم حفظ 12 في المائة من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية، و14 في المائة من المناطق الساحلية والبحرية، من خلال نظم مناطق بحرية ممثلة إيكولوجياً، وعند الضرورة، الترابط بين المناطق ذات الأهمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

50- ويفيد ما يبلغ تقريباً ربع التقارير الوطنية (22 في المائة) إلى هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بحلول عام 2020. ويشير 67 أخرى من التقارير إلى حدوث تقدم نحو تحقيق هذا الهدف ولكن ليس بمعدل يسمح بتحقيقه بحلول التاريخ النهائي. ويفيد ما يبلغ فقط 5 في المائة من التقارير أن لم تحدث أي تغييرات مهمة ولا يشير أي من التقارير إلى تدهور الوضع. وكان التقدم نحو تحقيق هذا الهدف من بين أهداف أيشي العشرين الأكثر إيجابية. ولكن تركيز الأطراف يبدو أنه موجه بشكل أساسي إلى توسيع المناطق المحمية الأرضية، ويحتوي عدد قليل نسبياً من الأطراف على معلومات عن التمثيل الإيكولوجي للمناطق المحمية البحرية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن أكثر من نصف التقارير لا تحتوي على معلومات عن

<sup>15</sup> بلجيكا، والكاميرون، والكونغو، وفنلندا، والهند، والسودان، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة.

<sup>16</sup> البرازيل ودومينيكا.

التمثيل الإيكولوجي للمناطق المحمية أو على دمج المناطق المحمية في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقاً. وبالإضافة إلى ذلك، فإن أكثر من ثلث التقارير لا تحتوي على معلومات عن حماية المناطق وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي أو عن ضمان الإدارة الفعالة و المنصفة للمناطق المحمية.

51- وترد معلومات إضافية تتعلق بالهدف 11 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في UNEP/CBD/SBSTTA/20/2.

الهدف 12 - بحلول عام 2020، منع انقراض الأنواع المعروفة بالهددة بالانقراض وتحسين وإدامة حالة حفظها، ولا سيما بالنسبة للأنواع الأكثر تدهوراً

52- يحتوي أكثر من ربع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي (26 في المائة) على أهداف ذات مجال ومستوى للطموح مماثل لما هو محدد في الهدف 12 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.<sup>17</sup> غير أن أكثر من نصف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية (57 في المائة) يحتوي على أهداف أقل أو لا تشمل كافة العناصر في أهداف أيشي و 17 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لا تحتوي على أي أهداف وطنية أو التزامات متعلقة بهذا الهدف من أهداف أيشي. والأهداف الوطنية المحددة تركز بالمثل على منع الانقراض وتحسين حالة الحفظ للأنواع المهددة.

53- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 12 من أهداف أيشي:

(أ) كندا - الهدف 2: بحلول عام 2020، الأنواع الآمنة تظل آمنة، وتسرد أعداد الأنواع المهددة في إطار اتجاهات عرض القانون الفيدرالي التي تتسق مع استراتيجيات الاستعادة وخطط الإدارة؛

(ب) المملكة المتحدة (انجلترا) - النتيجة 3: بحلول عام 2020، سنرى تحسن شامل في حالة أحيائنا البرية وسنكون قد منعنا الانقراضات التي تسببها الأنشطة البشرية للأنواع المعروفة المهددة بالانقراض.

54- ويحتوي 4 في المائة فقط من التقارير الوطنية على معلومات تفيد بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بحلول التاريخ النهائي. ويحتوي أكثر من نصف التقارير الوطنية (52 في المائة) على معلومات تفيد بأن بينما يتم تحقيق تقدم نحو إنجاز هذا الهدف فإن ذلك لن يكون كافياً لإحراز الهدف بحلول 2020. ويبدو عموماً حدوث تقدم أكبر في تحسن حالة حفظ الأنواع بدلاً من منع الانقراض. غير أن التمييز بين منع انقراض الأنواع وتحسين حالة حفظ الأنواع ليس واضحاً بشكل دائم.

الهدف 13 - بحلول عام 2020، الحفاظ على التنوع الجيني للنباتات المزروعة وحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة والتنوع الجيني للأقارب البرية، بما في ذلك الأنواع الأخرى ذات القيمة الاجتماعية والاقتصادية فضلاً عن القيمة الثقافية، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل التآكل الجيني وصون تنوعها الجيني

55- كان لما يبلغ 18 في المائة من الأهداف المتضمنة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي مدى ومستوى للطموح مماثل لهدف أيشي،<sup>18</sup> وتحتوي إحدى هذه الاستراتيجيات وخطط العمل<sup>19</sup> على هدف أكثر طموحاً من هدف أيشي. كما أن ما يزيد على نصف (52 في المائة) من هذه الأهداف المحددة هي أقل أو لا تعالج العناصر في هدف أيشي للتنوع البيولوجي. ولا يحتوي 29 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي تم تقييمها على أي أهداف تتعلق مباشرة بالهدف 13 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وتشير معظم الأهداف المحددة إلى حفظ التنوع الجيني بشكل عام. ويشير قليل من الأهداف صراحة إلى عناصر محددة من الهدف. وبوجه خاص فإن مسألة حفظ التنوع البيولوجي للأقارب

<sup>17</sup> أفغانستان، والنمسا، وبيلاروس، وبوتان، والبرازيل، والكاميرون، وكندا، والجمهورية الدومينيكية، وإريتريا، وفنلندا، وجورجيا، وهنغاريا، واليابان، والسودان، وأوغندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (انجلترا، وأيرلندا الشمالية، وسكتلندا)، وفنزويلا، وفييت نام وزمبابوي.

<sup>18</sup> أفغانستان، وبوتان، والكاميرون، والكونغو، وفنلندا، وجورجيا، والهند، ومالي، ونيجيريا، والسودان، وتوغو، وأوغندا، وزامبيا وزمبابوي.

<sup>19</sup> البرازيل.

البرية، والأنواع القيمة من وجهة النظر الاجتماعية +الاقتصادية والثقافية، وإعداد الاستراتيجيات للتقليل من التآكل الوراثي لم تكن واردة عموماً في الأهداف التي حددتها الأطراف.

56- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 13 من أهداف أيشي:

(أ) البرازيل - الهدف الوطني 13: بحلول عام 2020، الحفاظ على التنوع الجيني للكائنات المحهرية، والنباتات المزروعة وحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة والتنوع الجيني للأقارب البرية، بما في ذلك الأنواع الأخرى ذات القيمة الاجتماعية والاقتصادية فضلاً عن القيمة الثقافية، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل فقدان التنوع الجيني؛

(ب) أوغندا - الهدف الوطني 3-4: بحلول عام 2020، الحفاظ على التنوع الجيني للنباتات المزروعة بما في ذلك أقاربها البرية، بما في ذلك الأنواع الأخرى ذات القيمة الاجتماعية والاقتصادية فضلاً عن القيمة الثقافية، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل فقدان التنوع الجيني.

57- ويحتوي أقل من 10 في المائة من التقارير الوطنية على معلومات تفيد بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بحلول التاريخ النهائي. ويفيد أكثر من 50 في المائة من التقارير الوطنية أنه يحدث تقدم نحو بلوغ الهدف ولكن ليس بالمعدل الذي يسمح بإنجازه بحلول التاريخ النهائي. كما أن 20 في المائة تقريباً من التقارير يفيد بأنه لم يحدث أي تغيير مهم بالعلاقة إلى إنجاز هذا الهدف. ولا يحتوي 17 في المائة من التقارير على معلومات مهمة بالعلاقة إلى التقدم نحو إنجاز هذا الهدف لكي يتم تقييمها. ويبدو أن معظم التركيز على هذا الهدف متعلق بالحفاظ على التنوع البيولوجي للنباتات المزروعة. ولا يحتوي أكثر من 50 في المائة من التقارير على أي معلومات عن الحفاظ على التنوع البيولوجي لحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة، والأقارب البرية، والأنواع المهمة من وجهة الاجتماعية - الاقتصادية والثقافية. وبالمثل، فإن أكثر من 40 في المائة من التقارير لا تحتوي على أي معلومات عن إعداد الخطط أو الاستراتيجيات للتعامل مع التآكل الجيني، وحفظ التنوع الجيني.

الهدف 14 - بحلول عام 2020، استعادة وصون النظم الإيكولوجية التي توفر خدمات أساسية، بما في ذلك الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه، مع مراعاة احتياجات النساء والمجتمعات الأصلية والمحلية والفقراء والضعفاء

58- كان 17 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي قد احتوى أهدافاً مشابهة في مدى ومستوى الطموح لهدف أيشي.<sup>20</sup> وكان ما يبلغ 44 في المائة من هذه الاستراتيجيات وخطط العمل قد احتوى على أهداف أقل أو لم تعالج مباشرة جميع عناصر هدف أيشي. وعلاوة على ذلك، فإن أكثر من ثلث (39 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي جرى تقييمها لم يحتو على أهداف تتعلق مباشرة بالهدف 14 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. وعدد قليل نسبياً من الأهداف الوطنية التي أضيفت إلى الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية أشارت صراحة إلى الأخذ في الحسبان احتياجات النساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والفقراء والضعفاء. والهدف 14 هو من بين الأهداف ذات العدد الأقل من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية مع الأهداف الوطنية ذات مستوى مشابه من المدى والطموح.

59- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 14 من أهداف أيشي:

(أ) أفغانستان - الهدف الأولي 8: الحفاظ على قدرة النظم الإيكولوجية على توفير السلع والخدمات؛ والموارد البيولوجية التي تدعم سبل العيش والرفاه، والأمن الغذائي المحلي والرعاية الصحية، وخصوصاً للناس الفقراء؛

(ب) جمهورية تنزانيا المتحدة - الهدف 14: بحلول عام 2020، استعادة وصون قدرة النظم الإيكولوجية على توفير الخدمات الأساسية، بما في ذلك الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه، مع مراعاة احتياجات النساء والمجتمعات المحلية والفقراء والضعفاء.

60- ويوحى 3 في المائة فقط من التقارير بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بينما يشير 52 في المائة من التقارير الوطنية قيد التقييم أنه بينما يحدث تقدم في إنجاز هذا الهدف، فإن معدل التقدم لن يكون كافياً لإنجاز الهدف في

<sup>20</sup> أفغانستان، وبلجيكا، وبوتان، والبرازيل، والكونغو، واريتريا، وفنلندا، ومالي، والسودان، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي وزمبابوي.

التاريخ النهائي. ويشير ربع التقارير الوطنية إلى عدم حدوث تغير كبير أو أن هناك تحركا بعيدا عن الهدف. ولم يحتو أكثر من 50 في المائة من التقارير على أية معلومات عن كيفية الوفاء باحتياجات النساء، والمجتمعات الأصلية والمحلية، والفقراء والضعفاء للوصول إلى إنجاز هذا الهدف.

الهدف 15 - بحلول عام 2020، إتمام تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزون الكربون، من خلال الحفظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة 15 في المئة على الأقل من النظم الإيكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحر

61- من بين الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي جرى تقييمها، احتوى 4 في المائة على أهداف وطنية تتجاوز المدى و/أو العتبات المحددة في الهدف 15 من أهداف أيشي.<sup>21</sup> واحتوى 14 في المائة فقط من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أهداف مماثلة في النطاق ومستوى الطموح لهدف أيشي.<sup>22</sup> غير أن ما يقرب من نصف (48 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية احتوى على أهداف أقل أو لم تعالج جميع العناصر في هدف أيشي. ولم يحتو أكثر من ثلث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي جرى تقييمها على أي أهداف وطنية أو التزامات مشابهة تتعلق بهدف أيشي. وكان للأهداف الوطنية المحددة تركيزا أكبر على عنصر الاستعادة في الهدف بدلا من العنصر الذي يركز على قدرة النظام الإيكولوجي على التحمل ومخزون الكربون.

62- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 15 من أهداف أيشي:

(أ) البرازيل - الهدف الوطني 15: بحلول عام 2020، إتمام تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزون الكربون، من خلال إجراءات الحفظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة 15 في المئة على الأقل من النظم الإيكولوجية المتدهورة، مع إعطاء الأولوية لأكثر البيئات الأحيائية تدهورا، والمناطق الهيدروغرافية، والمناطق الإيكولوجية، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحر؛

(ب) اليابان - الهدف الوطني د-2: تعظيم مساهمة التنوع البيولوجي في قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل وخصنها لثاني أكسيد الكربون من خلال حفظ النظم الإيكولوجية واستعادتها، بما في ذلك استعادة 15 في المئة أو أكثر من النظم الإيكولوجية المتدهورة، مع إعطاء الأولوية لأكثر البيئات الأحيائية تدهورا، والمناطق الهيدروغرافية، والمناطق الإيكولوجية، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه.

63- ويحتوي أقل من 5 في المائة من التقارير الوطنية على معلومات تفيد بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به. ويفيد حوالي 60 في المائة من التقارير المستلمة إلى أن التقدم يحرز نحو تحقيق الهدف ولكن ليس بمعدل يسمح بإنجازه بحلول التاريخ النهائي. ويفيد 15 في المائة من التقارير بأنه لم يحدث أي تقدم كبير بينما لم يحتو 5 في المائة من التقارير الوطنية على معلومات تسمح بتقييم التقدم نحو بلوغ هذا الهدف. وتفيد المعلومات الواردة في التقارير الوطنية أن المزيد من التقدم الطفيف قد تحقق في تعزيز قدرة النظم الإيكولوجية على التحمل وتعزيز الكربون أكثر مما حدث في استعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة. وأبلغ بعض البلدان عن المناطق الفعلية للموائل المتدهورة التي تمت استعادتها ولو أن العديد يشير إلى مشاريع أو برامج استعادة جارية أو مقررة.

الهدف 16 - بحلول عام 2015، يسري مفعول بروتوكول ناغويا للحصول على الموارد الجينية والتعاقب العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، ويتم تفعيله، بما يتماشى مع التشريع الوطني

64- إن حوالي الثلث (30 في المائة) من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي تم تقييمها تحتوي على هدف وطني والتزامات أخرى مشابهة للنطاق الشامل ومستوى الطموح المقرر في الهدف 16 للتنوع البيولوجي لأيشي.<sup>23</sup>

<sup>21</sup> غامبيا، واليابان والإمارات العربية المتحدة.

<sup>22</sup> النمسا، وبيلاروس، وبلجيكا، والبرازيل، والكونغو، ودومينيكا، والاتحاد الأوروبي، وغواتيمالا، وهنغاريا، واليابان، والسودان وأوغندا.

<sup>23</sup> أفغانستان، وأنتيغوا وبربودا، وبلجيكا، وبولن، والبرازيل، والكونغو، والجمهورية الدومينيكية وإريتريا، وفنلندا، وغامبيا، وهنغاريا، والهند، واليابان، والأردن، ومالي، وناميبيا وبوروندي، وزامبيا وزمبابوي.

ويحتوي 39 من المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية أهدافاً أقل من هدف أيشي و/أو لم تعالج كل العناصر التي يشملها هدف أيشي. وحوالي ثلث (31 في المائة) من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي لم يحتو على أية أهداف وطنية تتعلق بهدف أيشي هذا. والكثير من الأهداف التي تقرر كانت أهدافاً عامة وتشير إلى الوصول وتقاسم المنافع بشكل عريض والعديد منها لم يشر بالتحديد إلى بروتوكول ناغويا. وهدف أيشي هذا هو من بين الأهداف ذات أصغر عدد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية مع ما يرتبط بها من أهداف وطنية.

65 - وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 16 من أهداف أيشي:

(أ) أنتيغوا وبربودا - الهدف 16: بحلول عام 2015، يسري مفعول بروتوكول ناغويا للحصول على الموارد الجينية والتقااسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، ويتم تفعيله وإفاده، بما يتماشى مع التشريع الوطني؛

(ب) فنلندا - الهدف 16. تم إنفاذ بروتوكول ناغويا للحصول على الموارد الجينية والتقااسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامه، ودمجه في التشريع الوطني والممارسات الإدارية.

66 - يحتوي دُرس التقارير الوطنية على معلومات تفيد بأن هدف أيشي الخامس عشر على المسار الصحيح للوفاء به. غير أن عدداً مماثلاً من التقارير الوطنية (22 في المائة) يحتوي على معلومات تفيد بأنه لم يحرز أي تقدم نحو هذا الهدف، بينما لم يحتو 15 في المائة من التقارير على أي معلومات تتعلق بهذا الهدف. ويحتوي حوالي 42 في المائة من التقارير على معلومات تشير إلى حدوث تقدم نحو هذا الهدف ولكن ليس بمعدل يسمح بالوفاء به. وتفيد المعلومات في التقارير الوطنية أن معظم التقدم نحو هذا الهدف كان يتعلق بالتصديق على بروتوكول ناغويا. وكان هناك تقدم أقل نسبياً لضمان تفعيل البروتوكول على المستوى الوطني.

67 - وترد معلومات إضافية تتعلق بالهدف 16 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في UNEP/CBD/SBI/1/3.

الهدف 17 - بحلول عام 2015، يكون كل طرف قد أعد واعتمد كأداة من أدوات السياسة، وبدأ في تنفيذ، استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي بحيث تكون فعالة وتشاركية ومحدثة

68 - يحتوي ربع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على أهداف أو التزامات أخرى مشابهة في مدى ومستوى الطموح وهي واردة في الهدف 17 من أهداف أيشي.<sup>24</sup> وتحتوي نسبة مماثلة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أهداف أقل أو لا تغطي جميع عناصر هدف أيشي. وحوالي نصف الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية (51 في المائة) لا تحتوي على أي أهداف وطنية أو التزامات تتعلق بهدف أيشي هذا ويمكن تفسير ذلك بحقيقة أنه نظراً لأن البلدان قد طوّرت أو حدّثت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الخاصة بها، فإنها لم تعكس هدف أيشي هذا في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الخاصة بها. وهذا الهدف من أهداف أيشي هو بين الأهداف ذات العدد الأقل من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الخاصة بها بما يتعلق بها من أهداف وطنية أو التزامات أخرى.

69 - وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 17 من أهداف أيشي:

(أ) الهند - الهدف الوطني 10 للتنوع البيولوجي. بحلول عام 2020، تصبح خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الفعالة والتشاركية والمطورة عملية على مستويات مختلفة من الحكومة.

(ب) الإمارات العربية المتحدة - الهدف 19. بحلول عام 2016 اعتمدت استراتيجية التنوع البيولوجي من جانب الحكومة الاتحادية ويجري تنفيذها.

70 - يحتوي ثلث التقارير الوطنية تقريباً (32 في المائة) على معلومات تفيد بأن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به بينما يشير أكثر من نصف التقارير (52 في المائة) أنه يحرز تقدم نحو تحقيق هذا الهدف ولكن ليس بمعدل يسمح بإنجازه.

<sup>24</sup> أنتيغوا وبربودا، وبوتان، والبرازيل، والكاميرون، والجمهورية الدومينيكية، واريتريا، وغامبيا، والهند، وأيرلندا، واليابان، ومالي، ومالطة، ونيجيريا، وسانت كيتس ونيفس، وأوغندا، والإمارات المتحدة العربية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وأوروغواي وز مبابوي.

وبفرد حوالي 11 في المائة من التقارير الوطنية إلى أنه لم يحرز تقدم نحو تحقيق هذا الهدف. ولا يحتوي 5 في المائة فقط من التقارير الوطنية على أي معلومات عن التقدم نحو بلوغ هذا الهدف. ويتناقض ذلك مع تقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي أعلاه حيث أن أغلبية هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لم تحتو على أي أهداف ذات صلة بهدف أيشي هذا. وتفيد المعلومات في التقارير الوطنية بأن معظم التقدم نحو تحقيق هذا الهدف كان بشأن إعداد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية أو تنقيحها. وعلى النقيض من ذلك، كان هناك تقدم أقل بشأن اعتماد هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية كأداة للسياسة. وترد معلومات إضافية بخصوص الهدف 17 في UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.1.

الهدف 18 - بحلول عام 2020، احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للمجتمعات الأصلية والمحلية ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، واحترام استخدامها المألوف للموارد البيولوجية، رهنا بالتشريع الوطني والالتزامات الدولية ذات الصلة، وأن تدمج وتتبعس بالكامل في تنفيذ الاتفاقية مع المشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية، وذلك على جميع المستويات ذات الصلة

71- ويحتوي 13 في المائة فقط من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على أهداف مشابهة في مدى ومستوى الطموح الوارد في هدف أيشي،<sup>25</sup> ويحتوي أكثر من النصف (53 في المائة) على أهداف أقل من هدف أيشي أو لا تعالج جميع عناصر الهدف. ولم يحتو أكثر من ثلث (53 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أهداف تتعلق بهدف أيشي هذا. وكان الكثير من الأهداف المحددة ذات طابع عام. وكان التركيز الرئيسي على الأهداف المحددة يقع على احترام المعارف التقليدية والابتكارات والممارسات وإدماجها في تنفيذ الاتفاقية. وبالمقارنة كان هناك تركيز أقل نسبياً على ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية.

72- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 18 من أهداف أيشي:

(أ) جمهورية كوريا - الهدف 3-8: إشراك المواطنين المحليين والمجتمعات المحلية في عمليات التخطيط وصنع القرار والتنفيذ المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي؛

(ب) زامبيا - الهدف 16: بحلول عام 2020، احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للمجتمعات المحلية ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وأن تدمج وتتبعس بالكامل في تنفيذ الاتفاقية مع المشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات المحلية، وذلك على جميع المستويات ذات الصلة.

73- ويشير حوالي 14 في المائة من الأطراف، في تقاريرها الوطنية، إلى أن هذا الهدف على المسار الصحيح للوفاء به. ويشير 43 في المائة أخرى من الأطراف إلى حدوث تقدم ولكن ليس بمعدل يسمح بإنجاز هذا الهدف بحلول التاريخ النهائي. ويشير حوالي 20 في المائة من التقارير إلى عدم حدوث تغيير كبير ولم يحتو أكثر من 22 في المائة (22 في المائة) التي تم استعراضها على معلومات كافية لتقييم التقدم نحو إنجاز هذا الهدف. والتقدم نحو العناصر المختلفة للهدف (احترام المعارف التقليدية والابتكارات والممارسات، وإدماج وانعكاس المعارف التقليدية في تنفيذ الاتفاقية والمشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية) يصعب تقييمها إذ أن 40 في المائة من التقارير لم يحتو على معلومات تتعلق بها.

74- وترد معلومات إضافية متعلقة بالهدف 18 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في UNEP/CBD/SBI/1/2/Add.3.

الهدف 19 - بحلول عام 2020، إتمام تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمه، ووظيفته، وحالته واتجاهاته، والآثار المترتبة على فقده، وتقاسم هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات ونقلها وتطبيقها على نطاق واسع

<sup>25</sup> أفغانستان، والبرازيل، وكندا، والكونغو، وفنلندا، وبيرو والسودان، وتوفالو، وزامبيا وزمبابوي.



75- يحتوي أكثر من ربع (27 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على أهداف مشابهة في مدى ومستوى الطموح الوارد في هدف أيشي،<sup>26</sup> ويحتوي واحد من استراتيجيات وخطط العمل الوطنية هذه على هدف يتجاوزه.<sup>27</sup> ويحتوي أكثر من نصف (57 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أهداف والتزامات أخرى هي أقل من هدف أيشي و/أو لا تعالج جميع العناصر في هدف أيشي. ولم يحتو حوالي 14 في المائة من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أي أهداف تتعلق بهدف أيشي هذا. وتركز الأهداف المحددة أساساً على زيادة كمية ونوعية معلومات التنوع البيولوجي المتاحة. وهناك أهداف أقل تعالج تبادل معلومات التنوع البيولوجي وتقنياتها وعدد أقل يغطي القضايا المتعلقة بتطبيق معلومات التنوع البيولوجي. والهدف 19 من أهداف أيشي هو من بين الأهداف ذات أعلى عدد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي تحتوي على أهداف مرتبطة به.

76- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 19 من أهداف أيشي:

(أ) بيلاروس - الهدف 12 - تحسين المعارف العلمية عن الحالة الحديثة للتنوع البيولوجي؛ وتحديد الاتجاهات والأسباب لحالة ديناميكيات الأنواع والموائل الأحيائية؛ وصياغة تدابير فعالة للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي ورصده وإنشاء منبر لتبادل المعلومات والمعارف؛

(ب) فنلندا - الهدف 19 - تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمه، ووظيفته، وحالته واتجاهاته، وتستخدم على نطاق واسع، وتطبق وتنقل إلى من يحتاجون إلى مثل هذه المعارف والتكنولوجيا. وتكون عمليات تقييم الأثر للخطط والمشروعات مفتوحة، تشاركية، وتستند إلى الجرد الذي يجريه المهنيون المتخصصون.

77- ويقدم حوالي 13 في المائة من الأطراف معلومات في تقاريرها الوطنية الخامسة تفيد بأن الهدف على المسار الصحيح للوفاء به. ويقدم 61 في المائة آخرين من الأطراف معلومات تفيد بأن تقدماً يحدث نحو إنجاز الهدف ولكن ليس بمعدل يسمح بإنجازه في التاريخ النهائي. وهناك بالمثل معلومات قليلة في التقارير عن كيفية تطبيق معلومات التنوع البيولوجي في عمليات صنع القرار (لا يقدم 47 في المائة من الأطراف معلومات عن هذه المسألة) أو عن كيفية تشارك معلومات وتكنولوجيا التنوع البيولوجي (لا يقدم 35 في المائة من الأطراف أي معلومات عن هذه المسألة). ويفيد ذلك بشكل عام بأن معظم الإجراءات المتعلقة بهذا الهدف تركز على تحسين كمية ونوعية معلومات التنوع البيولوجية المتاحة.

الهدف 20 - بحلول عام 2020، كحد أقصى، ينبغي إحداث زيادة محسوسة في المستويات الحالية لحشد الموارد المالية للتنفيذ الفعال للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 من جميع المصادر، وفقاً للعملية الموحدة والمتفق عليها في استراتيجية حشد الموارد. ويخضع هذا الهدف للتغييرات اعتماداً على تقييمات الاحتياجات إلى الموارد التي ستعدها الأطراف وتبلغ عنها

78- يحتوي ما يقرب من ربع (23 في المائة) الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي على أهداف مشابهة لمستوى ومدى الطموح المحدد في هدف أيشي.<sup>28</sup> ويحتوي أكثر من نصف (53 في المائة) هذه الاستراتيجيات وخطط العمل على هدف أقل من أهداف أيشي أو لا يعالج جميع العناصر في الهدف 20 من أهداف أيشي. وتميل الأهداف المحددة إلى أن تكون عامة ولا يشير معظمها إلى تزايد الموارد من جميع العناصر أو يحدد المصادر التي يجب أن تزداد بشكل كبير. كما أن كثيراً من الأهداف المحددة تشير إلى موارد غير مالية مثل الموارد البشرية. ولا يحتوي ربع (23 في المائة) تقريباً من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على أية أهداف متعلقة بهدف أيشي هذا.

79- وفيما يلي أمثلة محددة لأهداف مشابهة، أو أعلى، من حيث المدى ومستوى الطموح للهدف 20 من أهداف أيشي:

<sup>26</sup> النمسا، وبيلاروس، وبوتان، وبوروندي، والكونغو، واريتريا، وفنلندا، وغامبيا، وغينيا الاستوائية، وأيرلندا، واليابان، ومالي، ومنغوليا، والسنغال، وسيشيل، والسودان، وسويسرا، وأوغندا، وأوروغواي، وزامبيا وزمبابوي.

<sup>27</sup> البرازيل.

<sup>28</sup> بيلاروس وبلجيكا، وبوتان، والبرازيل، والكونغو، واريتريا، وفنلندا، وغامبيا، وغواتيمالا، ومالي، ونيجيريا، وصربيا، والسودان، وأوغندا، والإمارات العربية المتحدة، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا وزمبابوي.

(أ) بلجيكا - الهدف التشغيلي 15-1: بحلول عام 2020، كحد أقصى، ينبغي إحداث زيادة محسوسة في حشد الموارد المالية للتنوع البيولوجي من جميع المصادر (بما في ذلك الآليات المالية الابتكارية المحتملة)، بالمقارنة إلى متوسط التمويل السنوي للتنوع البيولوجي للسنوات 2006-2010؛

(ب) غامبيا - الهدف 20: بحلول عام 2020، ينبغي إحداث زيادة محسوسة بنسبة 35 في المائة في حشد الموارد المالية للتنفيذ الفعال للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 من جميع المصادر.

80- ويحتوي عٌشر التقارير الوطنية التي تم النظر فيها في هذا التقييم على معلومات تشير إلى أن هذا الهدف على مسار صحيح للوفاء به. ويحتوي نصف التقارير تقريبا (46 في المائة) على معلومات تشير إلى أنه بينما تم إحراز تقدم نحو تحقيق الهدف، فهو ليس على مسار صحيح في الوقت الحالي للوفاء به. ويحتوي أكثر من ربع التقارير الوطنية على معلومات تشير إلى عدم إحراز تقدم نحو تحقيق الهدف (25 في المائة) أو أن الحالة بخصوص موارد التنوع البيولوجي في حالة تدهور (2 في المائة). ولا يحتوي 17 في المائة من التقارير الوطنية على معلومات كافية لتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف من أهداف أيشي. وكانت هناك معلومات قليلة نسبيا في التقارير الوطنية عن التقدم المحرز نحو توليد موارد من جميع المصادر. ومعظم المعلومات تركز على زيادة الموارد من المصادر الحكومية.

81- وترد معومات إضافية عن التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف 20 من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي في UNEP/CBD/SBI/1/7/Add.1، استنادا إلى المعلومات المقدمة من خلال إطار الإبلاغ المالي.

### ثالثا - الاستنتاجات

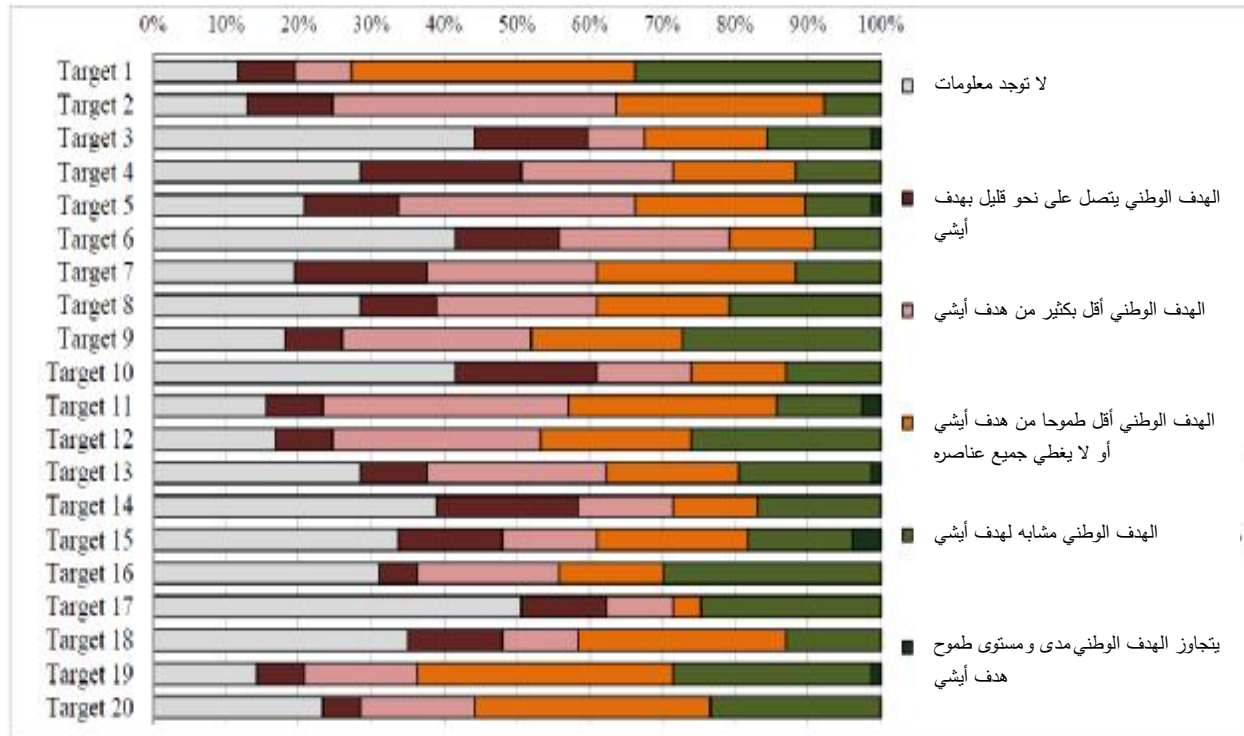
82- تحتوي أغلبية الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي التي نوقشت في هذا التقييم على أهداف تتعلق بأهداف أيشي للتنوع البيولوجي، بالرغم من أن بعضا من أهداف أيشي، مثل الأهداف 3 و6 و10 و10 و17، لها الكثير من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية بدون أهداف وطنية أو التزامات مرتبطة بها. كما أن أهداف أيشي للتنوع البيولوجي 1 و9 و11 و12 و16 و19 كانت هي أهداف أيشي ذات العدد الأكبر من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية مع أكبر الأعداد من الأهداف الوطنية أو الالتزامات المماثلة عموما. غير أنه حتى في هذه الحالات، فإن عدد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية بأهداف ذات مدى ومستوى طموح مشابهين لأهداف أيشي لم يتجاوز 25 في المائة إلا في حالات نادرة (انظر الشكل 1). وبصفة عامة، فإن أغلبية الأهداف الوطنية و/أو الالتزامات الواردة في هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية كانت أقل من أهداف أيشي أو لم تعالج جميع العناصر في أهداف أيشي. وقد تم تحديد الأهداف الوطنية بشكل عام حتى الآن وهو أكثر عموما من أهداف أيشي. وقد حددت أطراف كثيرة الأهداف التي تشير إلى العديد من أهداف أيشي.

83- ويشير تقييم المعلومات في التقارير الوطنية إلى أن أغلبية الأطراف قد حققت تقدما نحو إنجاز أهداف أيشي ولكن بمعدل غير كاف للسماح بإنجاز الأهداف بحلول التاريخ النهائي، إلا إذا اتخذت إجراءات إضافية. وفي المتوسط يحتوي بين ثلث وثلاثة أرباع التقارير الوطنية على معلومات تفيد بحدوث تقدم نحو إنجاز هدف معين ولكن بمعدل غير كاف. كما أنه في المتوسط فإن ما بين 4 و45 في المائة من التقارير الوطنية يحتوي على معلومات تفيد بأنه لم يحدث تغيير كبير أو أن البلد يسير بعيدا عن هدف ما. ويتراوح عدد التقييمات المصنفة باعتبارها على المسار الصحيح للوفاء بالهدف أو في على المسار الصحيح لتجاوزه بين 1 و33 في المائة اعتمادا على الهدف نفسه (انظر الشكل 2). وبصفة عامة، يشير تقييم المعلومات في التقارير الوطنية إلى أن ما بين 64 و87 في المائة من الأطراف ليست على المسار الصحيح للوفاء بأحد أهداف أيشي للتنوع البيولوجي. ويتمشى هذا التقييم مع التقييم المقدم في الإصدار الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والتي خلصت استنادا إلى تقييم 64 تقريرا من التقارير الوطنية الخامسة إلى أن ما بين 53 و92 في المائة من الأطراف ليست على المسار الصحيح للوفاء بهدف أيشي للتنوع البيولوجي.

84- ومن المهم ملاحظة أن كمية المعلومات المتاحة لتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية قد تباينت. ففي حالة التقارير الوطنية، كانت المعلومات متاحة عن أكثر من 80 في المائة من الأطراف. غير أنه لتقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية كانت المعلومات متاحة من أقل من 40 في المائة من الأطراف وأمكن دراستها،

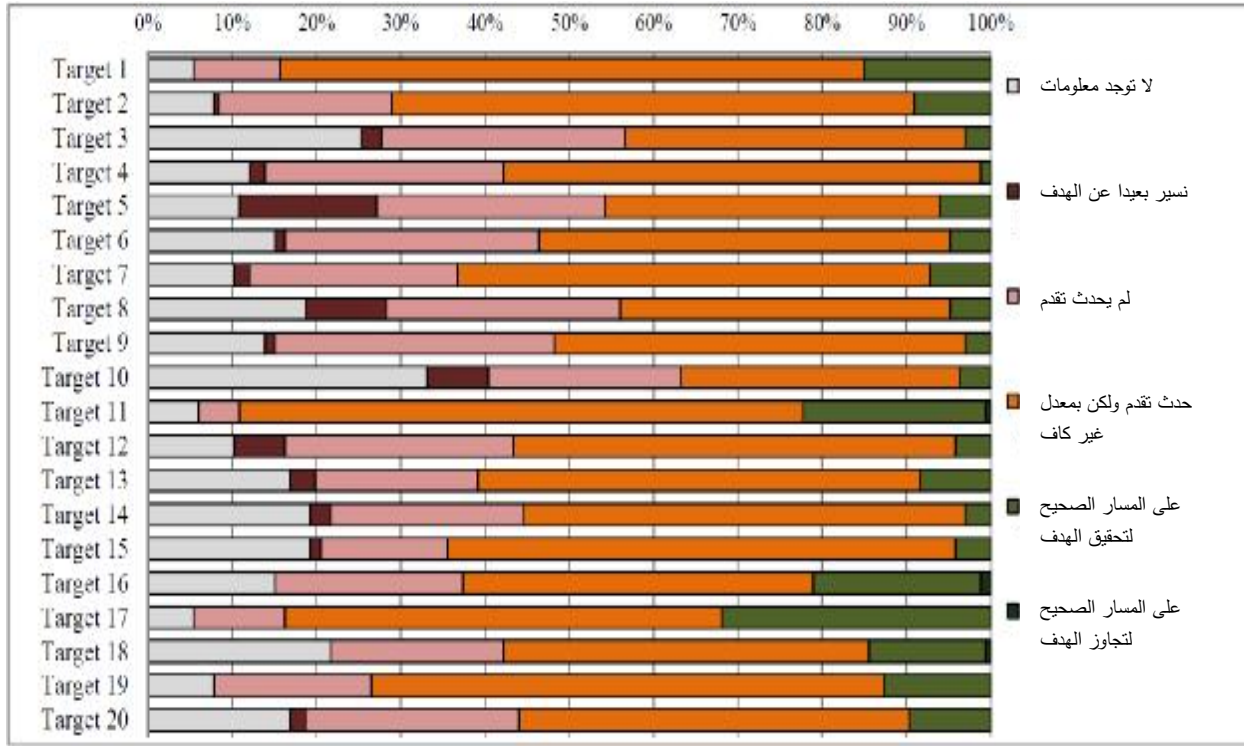
وهكذا مع استلام المزيد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية، فإن الصورة الكاملة التي قدمت في هذا التقييم قد تتغير. غير أنه إذا كانت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية التي لم تعد بعد قد سارت تجاه نمط مماثل مثل التي طورت بالفعل، فمن غير المحتمل أن جميع الالتزامات الوطنية الإضافية سيتمشى مع مدى ومستوى الطموح المقرر في أهداف أيشي العالمية.

85- وبينما كانت المعلومات من تقييم الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي تتعلق بالالتزامات، وأن المعلومات من التقارير الوطنية تتعلق بإجراءات ونتائج، فإن كلا مصدري المعلومات يقدمان صورة متسقة. وقد بذلت جهود لترجمة أهداف أيشي للتنوع البيولوجي إلى التزامات وطنية، وسوف تدعو الحاجة إلى زيادة الجهود بشكل كبير إذا كانت أهداف أيشي للتنوع البيولوجي والخطوة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، بصورة أعم، سوف تتحقق. والمعلومات من هذا التقييم تنسق بشكل عريض مع المعلومات المقدمة في الإصدار الرابع من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي التي خلصت إلى أنه بينما يتحقق التقدم نحو بلوغ جميع الأهداف، فلم يكن التقدم كافياً الآن لتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي وأنه يلزم اتخاذ إجراء إضافي للحفاظ على سير الخطى الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.



الشكل 1 - تقييم مواءمة الأهداف الوطنية والالتزامات الأخرى الواردة في مراجعات وتحديثات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي مع أهداف أيشي

ملاحظة: تشير الشرائط الملونة إلى نسبة الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في كل فئة. ولتيسير القراءة، تم الجمع في هذا التقييم بين الفئات "الهدف الوطني يتصل على نحو قليل بهدف أيشي"، و"الهدف الوطني أقل بكثير من هدف أيشي" و"الهدف الوطني مشابه لهدف أيشي ولكن على مستوى أقل/لا يغطي جميع العناصر".



الشكل 2 - تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق كل هدف من أهداف أيشي للتنوع البيولوجي استنادا إلى المعلومات الواردة في التقارير الوطنية الخامسة

ملاحظة: تشير الشرائط الملونة إلى نسبة التقارير الوطنية في كل فئة.